

Update: AIDIA



Progress:

- 1,520 men, women and children participated in 52 Bible-based workshops and classes facilitated by AIDIA in the past quarter.
- Through the audiovisual department, about 8,275 people are listening to the Bible translated into Eastern Apurímac Quechua, through radio, television, videos or written materials.
- During the past quarter, 541 verses in all eight steps of translation were completed, from Proverbs chapter 25 to Song of Solomon chapter 8.
- AIDIA staff are striving to translate 23,172 verses in the Old Testament by the year 2022, and are ahead of schedule. Only 5,394 verses still need translation.



Current Goals:

- Annual Translation Goal: 2,845 verses translated (260 verses go through all eight steps of translation every month).



Quick Facts:

Purpose: To translate the entire Bible into Eastern Apurímac Quechua and to promote its use.

Potential population impact: Up to 400,000

Number of languages served: 1

Geographic area: Apurímac region of south Peru.

Focus ministry: Leadership development, Bible translation, literacy, Scripture engagement, Sunday schools, social services.

Remaining ministry year need (to August 2018): \$38,467

Start date: 2012

Projected end date: 2022



Thank you for supporting AIDIA. The book of Isaiah describes the impact of your involvement:

"Yes, grass withers and flowers fade, but the Word of our God endures forever"

Isaiah 40:8 (NIV)



Stories of impact:

Alexia and Brayan are examples of lives changed through the work of AIDIA. They recently shared testimonies with AIDIA staff.

"During my years serving my Lord I had difficult times, sometimes I could not bear it. And when I went to church I wanted to hear what God had to say to me, but since the teachings were in Spanish I did not understand anything. Two years ago, Brother Cecilio of AIDIA came and taught us the Bible in Quechua, and then I began to understand! The brother is also teaching us to read and write in Quechua. . . That's why there was no change in my life: when I had problems, I did not understand what the Bible had to say. But now, when I am taught in Quechua, I understand everything. I am also learning to read and write in Quechua." - Alexia (Alexia is 30 years old and is from the community of Raqaraqay).

"I am grateful to God for having found our whole family. Before we lived a very sad life as every day, my father got drunk and we had nothing to eat in the house. I, my brothers and my mother, many times, slept in our neighbours' houses as my father would return home drunk and beat us all. Now our life has changed thanks to the teaching in Quechua and literacy." Brayan (Brayan is 11 years old is from the community of Huancapuquio).



Pray with us:

- ☐ Dear God, please be with the brothers in Chichiña, as they are threatened by authorities for not participating in the Patron Feast days. Please bring understanding and tolerance to those in leadership, and give the Christians strength.
- ☐ Saviour, we ask you to help the leaders of AIDIA as they struggle to gather groups together for meetings. Be especially with the elderly and the children who were kept from attending due to sickness.
- ☐ Dear Lord, we pray that you would guide and bless the burgeoning leaders involved in leadership training, Sunday school teacher training or seminary.

